

LA COMPETENCIA PROSÓDICA DE LOS JÓVENES BILINGÜES VASCOS EN LA NARRACIÓN DE UN CUENTO: LAS CUMBRES TONALES Y LOS TONOS DE FRONTERA¹

THE PROSODIC COMPETENCE OF YOUNG BASQUE BILINGUALS IN STORYTELLING: TONAL PEAKS AND BOUNDARY TONES

AINTZANE ETXEBARRIA

Universidad del País Vasco, España

aintzane.etxebarria@ehu.eus

Orcid: 0000-0001-8418-6276

NAIA EGUSKIZA

Universidad del País Vasco, España

naia.egusquiza@ehu.eus

Orcid: 0000-0002-8928-7006

AITOR IGLESIAS

Universidad del País Vasco, España

aitor.iglesias@ehu.eus

Orcid: 0000-0001-5381-5957

RESUMEN

En el estudio de la prosodia de la lengua vasca principalmente se ha trabajado con oraciones aisladas o textos leídos, pero no con textos narrativos de habla espontánea. Principalmente es debido a que no es una lengua normalizada y el acento, según a la variedad diatópica a la que pertenece, no siempre se sitúa en la misma sílaba. Este trabajo basado en la teoría de la jerarquía prosódica y empleando la notación métrico autosegmental tiene como objetivo especificar las cumbres tonales y los tonos de frontera de los grupos prosódicos que se emplean en la narración espontánea de un cuento tradicional. Se han analizado frases enunciativas con grupos prosódicos entre 5 y 10 sílabas. La principal conclusión de este trabajo es que en la mayoría de las estructuras analizadas la cumbre tonal se sitúa en el segundo sintagma del grupo prosódico, y el tono de frontera tiende a ser ascendente, pero no se puede generalizar.

Palabras clave: prosodia, habla espontánea, cumbres tonales, lengua vasca.

¹ Esta investigación se ha desarrollado dentro de los proyectos PPGA20/12 e IT 1208/19 de la UPV/EHU y Gobierno Vasco, respectivamente.

ABSTRACT

In the study of the prosody of the Basque language, we have mainly worked with isolated sentences or read texts, but not with spontaneous narrative texts. This is mainly due to the fact that it is not a standardised language and the accent, depending on the diatopic variety to which it belongs, is not always placed on the same syllable. This work, based on the theory of prosodic hierarchy and using autosegmental metrical notation, aims to specify the tonal peaks and boundary tones of the prosodic groups used in the spontaneous narration of a traditional tale. Enunciative sentences with prosodic group between 5 and 10 syllables were analysed. The main conclusion of this work is that in most of the structures analysed the tonal summit is located in the second sentence of the prosodic group, and the border tone tends to be ascending, but it cannot be generalised.

Keywords: prosody, spontaneous speech, tonal peaks, Basque language.

Recibido: 22/03/2021. *Aceptado:* 11/11/2021.

1. INTRODUCCIÓN

La RAE define la prosodia como “parte de la gramática que enseña la correcta pronunciación y acentuación. Estudio fonético y fonológico de los elementos que se refieren a unidades superiores al fonema, como las sílabas u otras secuencias de la palabra u oración”. Mora y Asuaje (2009) especifican que hablar es articular correctamente los sonidos con la melodía adecuada, ya que ayuda a entender mejor el significado del mensaje:

Hablar no consiste sólo en articular adecuadamente los sonidos, también implica asignarle a esos sonidos la melodía correspondiente para que el mensaje que emitimos sea comprendido en su intención discursiva por nuestros interlocutores. Así pues, esa música que enmarca nuestras palabras y que es producida a través de las cualidades de nuestra voz es la responsable, en gran medida, de dar el significado a los mensajes que transmitimos. (Mora y Asuaje, 2009)

La melodía de la lengua oral aporta información sobre la edad, el género, el estado emocional y físico, la actitud, la intención, las características lingüísticas (léxico, sintaxis y semántica) y la función pragmática del mensaje (Fujisaki, 2004; Wagner, Watson y Gibson, 2010). La pragmática intenta descifrar el sentido del mensaje que el emisor quiere hacer entender, que no coincide con el significado, ya que “la intencionalidad del hablante, las características del contexto y los condicionantes interpretativos del oyente intervienen necesariamente en su conformación final.” (Gutiérrez, 2010). La prosodia, como característica importante del

mensaje oral, tiene una evidente función pragmática (Wharton, 2012), y numerosos trabajos científicos sobre prosodia y pragmática llegan a la conclusión de que los elementos suprasegmentales contribuyen a deducir el sentido de una oración:

This suggests that prosody/intonation is a kind of paralinguistic overlay on an utterance whose referential meaning has already been identified by other means. However, as the papers in this special issue show, prosody can also contribute to the identification of utterance meaning. While some papers are concerned with continuously variable parameters, such as relative pitch range, others focus on the role that phonological choices can play in conveying meaning. The choice of a rise or fall, or the placement of a pitch accent, may be as important a cue to speaker meaning as its phonetic realisation. (Wichmann y Blakemore, 2006)

Según Wharton (2012) la relación entre prosodia y sentido llamada *Intonational Phonology* a menudo ha sido estudiada por fonólogos como Ladd (1996) que elaboró la aplicación métrico autosegmental (AM) y propone un análisis tonal de la entonación.

Ward y Hirschberg (1988) diferencian la actitud de incredulidad y desconfianza basándose en los contornos tonales $L^*+HLH\%$, Pierrehumbert y Hirschberg (1986) proponen que algunas características entonacionales representan información sobre el mensaje e intención de las estructuras del discurso (basándose en la teoría de Grosz y Sidner, 1986):

We proposed that intonational features such as phrasing, accent placement, pitch range, and tune represent important sources of information about the attentional and the intentional structures of discourse. In this paper we examine the particular contribution of choice of tune, or intonational contour, to discourse interpretation. In particular, we propose that speaker (S) choose a particular tune to convey a particular relationship between an utterance, currently perceived beliefs of hearer or hearers (H), and anticipated contributions of subsequent utterances. We claim that these relationships are compositional- composed from the pitch accents, phrase accents, and boundary tones that make up tunes. We further propose that the different aspects of tune meaning can be associated with different phonological domains. (Pierrehumbert y Hirschberg, 1986)

Estas estructuras del discurso oral han sido estudiadas por varios investigadores, entre otros, Gussenhoven (2006) hace referencia al concepto *Prosodic phrasing* que está constituida por la jerarquía prosódica y definida de la siguiente manera: “is the division of utterances into word groups, where by smaller word groups can be distinguished within larger word groups (‘prosodic hierarchy’)”. Nespov y Vogel partiendo de sus anteriores investigaciones, Nespov centrado en el estudio de la frase fonológica (*Phonological Phrase*) y la frase entonacional (*Intonational*

Phrase) y Vogel en la palabra fonológica (*Phonological Word*) y en el grupo clítico (*Clitic Group*) en el año 2007 escriben *Prosodic Phonology*, donde especifican la necesidad de diferenciar diferentes niveles dentro de la jerarquía prosódica, siendo los siguientes: “As is well-known, there are distinct stress patterns associated with a) lexical stress, b) compound stress, and c) phrasal stress” (Nespor y Vogel, 2007: xvii).

En este trabajo se sigue la teoría de la jerarquía prosódica² propuesta por Nespor y Vogel (2007) y el modelo métrico autosegmental de notación prosódica (Beckman y Pierrehumbert, 1986; Pierrehumbert, 1980; Pierrehumbert y Beckman, 1988; Prieto, 2002; Sag y Liberman, 1975), puesto que es difícil conocer la posición de la sílaba acentuada en la lengua vasca debido a las diferentes variedades diatópicas (Gaminde, Etxebarria, Romero y Eguskiza, 2017). Por lo tanto, el objetivo de este trabajo es especificar las cumbres tonales y los tonos de frontera de los grupos prosódicos que se emplean en la función pragmática de la narración espontánea, más concretamente de un cuento tradicional. Las cumbres tonales (*) son los picos en la altura tonal que se dan en distintas sílabas y en diferentes niveles: léxico, sintáctico y grupo prosódico (Gaminde et al., 2017). Los tonos de frontera son los movimientos de la frecuencia fundamental que están asociados fonológicamente con el límite de las frases. Estas unidades tonales se representan por medio de la H (High) y la L (Low) y pueden ser monotones o bitonales, el símbolo * indica tono alto u asociación con la sílaba acentuada y el símbolo % la frontera al final de la frase o grupo prosódico (Hualde, 2003a; Prieto, 2015), según el modelo métrico autosegmental se describen las siguientes combinaciones para la lengua vasca, según el trabajo realizado por Gaminde, Aurrekoetxea, Etxebarria, Garay y Romero (2014): L% (tono descendente), LH% (tono descendente-ascendente), H% (tono ascendente), HL% (tono ascendente-descendente).

Tal y como se ha mencionado en una anterior publicación (Gaminde et al., 2017) en el estudio de la lengua vasca principalmente se han empleado oraciones aisladas o textos leídos (Elordieta, 1997, 1999; Hualde, 2003b; Hualde, Elordieta y Elordieta, 1994; Gaminde, 1995, 2000, 2003; Gaminde et al., 2014; Gandarias, 1996; Jun y Elordieta, 1997; Navas, 2003; Uriarte, 1995, 2004), en todos ellos se ha tenido en cuenta la variante diatópica de la lengua vasca, de esta manera, se ha delimitado mejor el objeto de estudio. Sin embargo, no se ha trabajado textos narrativos de habla espontánea. Principalmente por dos razones: la primera, que no es una lengua normalizada y la segunda, es complicado saber cuál es la posición exacta de la sílaba acentuada debido a que puede cambiar según la variedad diatópica.

² “As is well-known, there are distinct stress patterns associated with a) lexical stress, b) compound stress, and c) phrasal stress” (Nespor & Vogel, 2007).

2. MATERIALES Y MÉTODO

Para reunir el corpus objeto de estudio tomaron parte 101 jóvenes bilingües vascos, de éstos 10 hablan el vasco y el francés, y 91 el vasco y el español. En cuanto al género, 46 son de género masculino y 55 del femenino y todos ellos tienen una edad comprendida entre los 18 y 25 años. Respecto a la lengua vasca, algunos de ellos la han aprendido en el entorno familiar (56) y otros en la escuela (45), ésta es la razón por la que se distinguen los grupos A y B. Para la elaboración del corpus todos los informantes contaron el cuento tradicional “Caperucita Roja” tal y como ellos sabían, de manera espontánea sin recursos materiales como láminas o cómics. Las narraciones orales de estos informantes fueron grabadas en una sala insonorizada con las grabadoras Marantz PMD620 y ZOOMH4, y con un micrófono externo. Se recogieron un total de 4.539 realizaciones con significado comprendidas entre dos pausas. Los grupos prosódicos elegidos para su análisis han sido 41 (Tabla I), los informantes de estas realizaciones tienen las siguientes características:

Tabla I. Características de los informantes seleccionados.

Fuente: elaboración propia.

PROCEDENCIA DEL INFORMANTE	GÉNERO DEL INFORMANTE	GRUPO A Ó B
BIZKAIA	9 Masculino	11B
	14 Femenino	12A
ÁLAVA	1 Masculino	2B
	2 Femenino	1A
NAVARRA Y PAÍS VASCO FRANCÉS	6 Masculino	10B
	8 Femenino	4A

Las estructuras de las frases enunciativas analizadas (en el apartado 3 de este trabajo se especifican) se presentan en la Tabla II; esta elección se hizo porque en las realizaciones los informantes coincidían tanto en el número de sílabas como en el número de elementos de los grupos prosódicos libres de pausas:

Tabla II. Resumen de las muestras analizadas con el desglose de sus características.
Fuente: elaboración propia.

Sílabas	Muestras	Tonos de frontera		Cumbre según el número de sílaba dentro del S1		Cumbre según el número de sílaba dentro del S2		Cumbre según la sílaba de todo del GP		
		Tipo	Coincidencias	Núm. sílaba	Coincidencias	Núm. sílaba	Coincidencias	Núm. sílaba	Coincidencias	
5 sílabas	5	L%	3	2	5	1	3	2	4	
		H%	1			2	2	5	1	
		LH%								
		HL%	1							
6 sílabas	10	L%	2	1	2	1	1	2	2	
		H%	2	2	6	2	3	4	1	
		LH%	2	3	2	3	6	5	1	
		HL%	4					6	6	
7 sílabas	7	L%	3	2	5	1	2	2	1	
		H%	3	3	2	2	1	3	2	
		LH%				4	4	5	1	
		HL%	1					6	1	
8A ³ sílabas	5	L%	2	1	1	4	1	1	1	
		H%	3	2	4	5	3	8	4	
		LH%				6	1			
		HL%								
8B sílabas	5	L%	1	2	2	1	1	3	1	
		H%	2	3	2	2	1	4	1	
		LH%		4	1	4	3	8	3	
		HL%	2							
9 sílabas	5	L%	2	2	1	1	1	2	1	
		H%	1	3	1	2	1	3	1	
		LH%		4	1	3	1	5	1	
		HL%	2	5	2	4	2	9	2	
10 sílabas	4	L%	2	2	1	3	2	2	1	
		H%	2	4	1	4	1	5	1	
		LH%		5	2	5	1	9	1	
		HL%						10	1	

³ Las estructuras 8A y 8B tienen el mismo número de sílabas, pero las cumbres tonales recaen en diferentes sílabas.

Partiendo del mapa general mostrado en la Tabla II se han especificado las estructuras que comparten los grupos prosódicos compuestos por una cantidad determinada de sílabas. Las estructuras se muestran en la Tabla III. Dentro del Grupo Prosódico (GP) se especifican los sintagmas 1 y 2 (S1 y S2) y ámbos están compuestos por elementos lexicales (L1 un único elemento y L2 en el caso de que haya un segundo elemento lexical) que a su vez están divididos en sílabas (Sílabas 1, Sílabas 2 y etc.). Los grupos prosódicos de 8 sílabas muestran dos patrones, los mostrados en el punto 4.1. y 4.2. de la tabla.

Tabla III. Número de sílabas y estructura de las muestras estudiadas.
Fuente: elaboración propia.

	NÚMERO DE SÍLABAS	ESTRUCTURA
1	5	{{[Sílabas 1 Sílabas 2]L1 [Sílabas 3] L2}S1([Sílabas 4 Sílabas 5]L1)S2}GP
2	6	{{[Sílabas 1 Sílabas 2]L1 [Sílabas 3] L2}S1([Sílabas 4 Sílabas 5 Sílabas 6]L1)S2}GP
3	7	{{[Sílabas 1 Sílabas 2]L1 [Sílabas 3] L2}S1([Sílabas 4 Sílabas 5 Sílabas 6 Sílabas 7]L1)S2}GP
4.1	8 (a)	{{[Sílabas 1 Sílabas 2 Sílabas 3]L1} S1([Sílabas 4 Sílabas 5 Sílabas 6 Sílabas 7 Sílabas 8]L1)S2}GP
4.2	8 (b)	{{[Sílabas 1 Sílabas 2 Sílabas 3 Sílabas 4]L1} S1([Sílabas 5 Sílabas 6 Sílabas 7 Sílabas 8]L1)S2}GP
5	9	{{[Sílabas 1 Sílabas 2 Sílabas 3 Sílabas 4 Sílabas 5]L1} S1([Sílabas 6 Sílabas 7 Sílabas 8 Sílabas 9]L1)S2}GP
6	10	{{[Sílabas 1 Sílabas 2 Sílabas 3 Sílabas 4 Sílabas 5]L1} S1([Sílabas 6 Sílabas 7 Sílabas 8 Sílabas 9 Sílabas 10]L1)S2}GP

3. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

En este apartado se mostrarán los resultados obtenidos según la cantidad de sílabas con base en las estructuras mostradas en la Tabla III. Por lo tanto, se mostrará un patrón general en referencia a los grupos prosódicos de 5 sílabas (5 muestras), 6 sílabas (10 muestras), 7 sílabas (7 muestras), 9 sílabas (5 muestras) y 10 sílabas (4 muestras) y en el caso de los grupos prosódicos de 8 sílabas se mostrarán dos estructuras ya que han emergido dos patrones diferentes de 5 muestras cada uno de ellos.

3.1. 5 sílabas

La estructura {[[Sílaba1 Sílaba 2]L1 [Sílaba3] L2)S1([Sílaba4 Sílaba5]L1)S2}GP que se presenta en la Tabla III tiene un total de 5 muestras, que son las que aparecen en la Tabla IV; tal y como se puede observar todas ellas están compuestas por un sustantivo o pronombre, una marca declinativa y el verbo:

Tabla IV. Muestras que siguen la estructura de 5 sílabas.
Fuente: elaboración propia.

MUESTRA	TRADUCCIÓN
gaisorik seukan (v) H %	Estaba enferma (Tenía enferma)
otzoa dago L %	El lobo está
gaisorik euen L %	Estaba enferma
etxien euen L %	Estaba en casa
izena zakan (v) HL %	Se llamaba (Tenía el nombre)

La cumbre tonal (expresada por medio del símbolo *) en el sintagma 1 está en la segunda sílaba, y en el sintagma 2 en la sílaba 1 en 3 muestras (sílaba 4 de todo el grupo prosódico), a nivel sintáctico, la cumbre tonal está en el primer sintagma en 4 realizaciones y por último, también se observa una prominencia en el primer sintagma en 4 de las 5 producciones a nivel de grupo prosódico. Por lo tanto, la cumbre tonal en 4 de las 5 muestras estudiadas se encuentra en el sintagma 1, y más específicamente en la sílaba 2 de todo el grupo prosódico. El tono de frontera que más se repite del grupo prosódico estudiado es L%, en 3 de los 5 casos (Tabla V).

Tabla V. Cumbre tonal de la muestra de 5 sílabas.
Fuente: elaboración propia.

GP		*				
	GRUPO PROSÓDICO					
Sintaxis	*					
	SINTAGMA 1			SINTAGMA 2		
Léxico		*		*		

	SÍLABA1	SÍLABA2	SÍLABA3	SÍLABA4	SÍLABA5	L%
--	---------	---------	---------	---------	---------	----

3.2. 6 sílabas

{{[Sílabas 1 Sílabas 2]L1 [Sílabas 3 L2]S1([Sílabas 4 Sílabas 5 Sílabas 6]L1)S2}GP es la estructura que se observa en la Tabla III y cuenta con 10 muestras. Todas ellas están compuestas por un sustantivo, marca declinativa y verbo (Tabla VI):

Tabla VI. Muestras que siguen la estructura de 6 sílabas.

Fuente: elaboración propia.

MUESTRA	TRADUCCIÓN
basoan bisi sen HL %	Vivía en el bosque
amagas bisi san (v) L \$	Vivía con la madre
amama yan seuen H %	Comió a la abuela
etxetik urten san (v) H %	Salió de casa
basora irten sen (v) HL %	Salió al bosque
bidien asi san (v) L %	Empezó en el camino
amuma bisi san (v) LH %	La abuela vivía
etxean sartu zen HL %	Entró en casa
basoan bisi sen (v) HL \$	Vivía en el bosque
amamas jantzi san LH %	Se vistió de abuela

La cumbre tonal en el primer sintagma está en la segunda sílaba en 6 de las 10 realizaciones, y en el segundo sintagma en la tercera sílaba en 6 muestras (sílabas 6 de todo el grupo prosódico), la cumbre tonal en 6 de las 10 muestras estudiadas se encuentra en el sintagma 2, y más específicamente en la sílaba 6 de todo el grupo prosódico. También se observa una prominencia en el segundo sintagma en 9 de las producciones a nivel de grupo prosódico. El tono de frontera más frecuente del grupo prosódico estudiado es HL%, más específicamente en 4 de los 10 casos (Tabla VII).

Tabla VII. Cumbre tonal de la muestra de 6 sílabas.

Fuente: elaboración propia.

GP					*	
	GRUPO PROSÓDICO					
Sintaxis				*		
	SINTAGMA 1			SINTAGMA 2		
Léxico		*			*	

	SÍLABA1	SÍLABA2	SÍLABA3	SÍLABA4	SÍLABA5	SÍLABA6	HL%
--	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----

3.3. 7 sílabas

La estructura {[[Sílabas 1 Sílabas 2]L1 [Sílabas 3] L2]S1([Sílabas 4 Sílabas 5 Sílabas 6 Sílabas 7]L1)S2}GP que se presenta en la Tabla III cuenta con un total de 7 muestras, que son las que se muestran en la Tabla VIII; tal y como se puede observar todas ellas están compuestas por un sustantivo o pronombre, una marca declinativa y el verbo:

Tabla VIII. Muestras que siguen la estructura de 7 sílabas.

Fuente: elaboración propia.

MUESTRA	TRADUCCIÓN
otzoa tope seuen (v) H %	Encontró al lobo
otzoa topaten dau L %	Encuentra el lobo
otzoa agertu san (v) H %	Apareció el lobo
basoan topetan da (v) L %	Se encuentra en el bosque
otsoa aurkitu zun L %	Encontró al lobo
etxetik atera zen (v) HL %	Salió de casa
otso bat yoiten zako (v) H %	Le va un lobo

La cumbre tonal en el primer sintagma se encuentra en la segunda sílaba en 5 de las 7 muestras, y en el segundo sintagma en la cuarta sílaba en 4 muestras (sílabas 7 de todo el grupo prosódico), la cumbre tonal en 4 de las 7 producciones estudiadas se encuentra en el sintagma 2, y más específicamente en la sílaba 7 de todo el grupo prosódico. También se observa una prominencia en el segundo sintagma en 4 de las producciones a nivel de grupo prosódico. Los tonos de frontera que más se repiten del grupo prosódico estudiado son H% y L%, en 3 ocasiones cada una de ellas (Tabla IX).

Tabla IX. Cumbre tonal de la muestra de 7 sílabas.

Fuente: elaboración propia.

GP							*	
	GRUPO PROSÓDICO							
Sintaxis							*	

	SINTAGMA 1			SINTAGMA2				
Léxico		*					*	
	SÍLABA1	SÍLABA2	SÍLABA3	SÍLABA4	SÍLABA5	SÍLABA6	SÍLABA7	H% L%

3.4. 8 sílabas

En cuanto a los grupos prosódicos de 8 sílabas encontramos dos estructuras, las que se muestran en la Tabla III: (a) {[[Sílabas1 Sílabas2 Sílabas3]L1) S1([[Sílabas4 Sílabas5 Sílabas6 Sílabas7 Sílabas8]L1)S2}GP y (b) {[[Sílabas1 Sílabas2 Sílabas3 Sílabas4]L1) S1([[Sílabas5 Sílabas6 Sílabas7 Sílabas8]L1)S2}GP.

La estructura (a) {[[Sílabas1 Sílabas2 Sílabas3]L1) S1([[Sílabas4 Sílabas5 Sílabas6 Sílabas7 Sílabas8]L1)S2}GP cuenta con un total de 5 muestras, que son las que se muestran en la Tabla X; tal y como se puede observar todas ellas están compuestas por un sustantivo o pronombre, una marca declinativa y el verbo:

Tabla X. Muestras que siguen la estructura de 8 sílabas.
Fuente: elaboración propia.

MUESTRA	TRADUCCIÓN
otzoak erantzun sion (v) L %	El lobo le contestó
otzoak esaten dotza (v) H %	El lobo le dice
bidea segitu zuen (v) H %	Siguió el camino
otsoa agertu zitzaion H %	Le apareció el lobo
basotik abiatu zen L %	Partió del bosque

La cumbre tonal en el sintagma 1 se encuentra en la segunda sílaba en 4 de las 5 muestras que siguen esta estructura, y en el sintagma 2 en la sílaba 5 en 3 muestras (sílabas 8 de todo el grupo prosódico), a nivel sintáctico, la cumbre tonal está en el segundo sintagma en 4 realizaciones, más específicamente en la sílaba 8 de todo el grupo prosódico. Por último, también se observa una prominencia en el segundo sintagma en 4 de las 5 producciones a nivel de grupo prosódico. El tono de frontera que más se repite del grupo prosódico estudiado es H%, más específicamente en 3 de las 5 muestras (Tabla XI).

Tabla XI. Cumbre tonal de la muestra de 8 sílabas.
Fuente: elaboración propia.

GP							*	
	GRUPO PROSÓDICO							
Sintaxis							*	
	SINTAGMA 1			SINTAGMA2				

Léxico		*						*	
	SÍLABA1	SÍLABA2	SÍLABA3	SÍLABA4	SÍLABA5	SÍLABA6	SÍLABA7	SÍLABA8	H%

La estructura (b) {[[Sílabas1 Sílabas2 Sílabas3 Sílabas4]L1) S1([Sílabas5 Sílabas6 Sílabas7 Sílabas8]L1)S2}GP tiene un total de 5 muestras, que son las que se muestran en la Tabla XII; tal y como se puede observar todas ellas están compuestas por un sustantivo o pronombre, una marca declinativa y el verbo:

Tabla XII. Muestras que siguen la estructura de 8 sílabas.
Fuente: elaboración propia.

MUESTRA	TRADUCCIÓN
yanaria artu suen H %	Cogió la comida
bideari ekin sion H %	Emprendió el camino
bereala deituten daus (v) HL %	Les llama inmediatamente
otzoagas topetan da (v) HL %	Se encuentra con el lobo
bidayari ekin sion L %	Emprendió el viaje

La cumbre tonal en el sintagma 1 se encuentra en la sílaba 2 y 3 del primer sintagma en dos producciones de 5 muestras en cada uno de los casos y en el sintagma 2 se encuentra en la sílaba 4 en 3 muestras (sílaba 8 de todo el grupo prosódico), a nivel sintáctico, la cumbre tonal se encuentra en el segundo sintagma en 3 realizaciones, más específicamente en la sílaba 8 de todo el grupo prosódico. Por último, también se observa una prominencia en el segundo sintagma en 3 de las 5 producciones a nivel de grupo prosódico. Los tonos de frontera que más se repiten en esta estructura estudiada son H% y HL% en dos ocasiones cada uno de los tonos de frontera (Tabla XIII).

Tabla XIII. Cumbre tonal de la muestra de 8 sílabas.
Fuente: elaboración propia.

GP								*	
	GRUPO PROSÓDICO								
Sintaxis									*
	SINTAGMA 1				SINTAGMA2				

Léxico		*	*					*	
	SÍLABA1	SÍLABA2	SÍLABA3	SÍLABA4	SÍLABA5	SÍLABA6	SÍLABA7	SÍLABA8	H% HL%

3.5. 9 sílabas

La estructura {[[Sílabas 1 Sílabas 2 Sílabas 3 Sílabas 4 Sílabas 5]L1] S1([Sílabas 6 Sílabas 7 Sílabas 8 Sílabas 9]L1)S2}GP que se presenta en la Tabla III tiene un total de 5 muestras, que son las que se muestran en la Tabla XIV; tal y como se puede observar todas ellas están compuestas por un sustantivo o pronombre, una marca declinativa y el verbo:

Tabla XIV. Muestras que siguen la estructura de 9 sílabas.

Fuente: elaboración propia.

MUESTRA	TRADUCCIÓN
txanogorritxu bidali zun (v) HL %	Mandó a Caperucita Roja
otzoarekin aurkitu zen L %	Se encontró con el lobo
txanogorritxu segitu zuen L %	Siguió a Caperucita Roja
txanogorritxu deitzen dute H %	Le llaman Caperucita Roja (Llamana Caperucita Roja)
otxoarekin topatu sen HL %	Se encontró con el lobo

La cumbre tonal en el sintagma 1 está en la sílaba 5 en 2 de las 5 muestras, y en el sintagma 2 en la sílaba 4 en 2 muestras (sílaba 9 de todo el grupo prosódico), a nivel sintáctico, la cumbre tonal se encuentra en el primer sintagma en 3 realizaciones y en el segundo sintagma en 2 realizaciones. En el primer sintagma encontramos una muestra en la sílaba 2, una muestra en la sílaba 3 y una muestra en la sílaba 5. Así, estos tres casos componen las muestras que se encuentran en el primer sintagma. Sin embargo, en el segundo sintagma, encontramos dos muestras, ambas correspondientes a la sílaba 9. En la Tabla XV se han marcado los asteriscos en rojo debido a la dispersión encontrada en los grupos prosódicos de 9 sílabas y para mostrar la no coincidencia de la sílaba 9 con el sintagma 1. Por último, también se observa una prominencia en el primer sintagma en 3 de las 5 producciones a nivel de grupo prosódico. Los tonos de frontera que más se repiten del grupo prosódico estudiado son L% y HL%, más específicamente en 2 muestras en ambos casos (Tabla XV).

Tabla XV. Cumbre tonal de la muestra de 9 sílabas.
Fuente: elaboración propia.

GP									*	
	GRUPO PROSÓDICO									
Sintaxis	*									
	SINTAGMA 1				SINTAGMA 2					
Léxico					*				*	
	SÍLABA1	SÍLABA2	SÍLABA3	SÍLABA4	SÍLABA5	SÍLABA6	SÍLABA7	SÍLABA8	SÍLABA9	L% HL%

3.6. 10 sílabas

La estructura {[[Sílabas 1 Sílabas 2 Sílabas 3 Sílabas 4 Sílabas 5]L1] S1([Sílabas 6 Sílabas 7 Sílabas 8 Sílabas 9 Sílabas 10]L1)S2}GP que se presenta en la Tabla III tiene un total de 4 muestras, que son las que se muestran en la Tabla XVI, tal y como se puede observar todas ellas están compuestas por un sustantivo o pronombre, una marca declinativa y el verbo:

Tabla XVI. Muestras que siguen la estructura de 10 sílabas.
Fuente: elaboración propia.

MUESTRA	TRADUCCIÓN
txanogorritxuk erantzun sion (v) L %	Caperucita Roja le respondió
otxe bategas insauen topo (v) H %	Se encontró con un lobo
otzoarekin egin suen top L %	Se encontró con el lobo
txanogorritxuri esan sion (v) H %	Le dijo a Caperucita Roja

La cumbre tonal en el sintagma 1 se encuentra en la sílaba 5 en 2 de las 4 muestras, y en el sintagma 2 en la sílaba 3 en 2 muestras (sílaba 8 de todo el grupo prosódico), a nivel sintáctico, la cumbre tonal se encuentra en varias sílabas según la muestra, lo que demuestra gran dispersión, por lo que en la Tabla XVII no se ha podido especificar la sílaba. Por último, también se observa una prominencia en el segundo sintagma en 3 de las 4 producciones a nivel de grupo prosódico. Los tonos de frontera que más se repiten del grupo prosódico estudiado son L% y H%, más específicamente en 2 producciones en cada caso, es decir, la mitad de las muestras (Tabla XVII).

Tabla XVII. Cumbre tonal de la muestra de 10 sílabas.
Fuente: elaboración propia.

GP								*			
	GRUPO PROSÓDICO										
Sintaxis						*					
	SINTAGMA 1					SINTAGMA2					
Léxico					*			*			
	SÍLABA 1	SÍLABA 2	SÍLABA 3	SÍLABA 4	SÍLABA 5	SÍLABA 6	SÍLABA 7	SÍLABA 8	SÍLABA 9	SÍLABA 10	L% H%

4. CONCLUSIONES

Por medio de las características suprasegmentales, se consigue la función pragmática que se propone el hablante, es decir, se da sentido a lo que se dice, se cuenta, se explica, y se mantiene una conversación, y además, se expresan emociones y actitudes. Sin embargo, el estudio de dichas características no siempre es una tarea fácil. Así, el estudio de las frases enunciativas en español habitualmente se ha hecho teniendo en cuenta el tipo de acentuación de cada palabra, aguda, llana o esdrújula. Fernández Planas y Martínez Celdrán (2003) están de acuerdo con Tomás Navarro (1944) en que en las enunciativas es frecuente el pico de F0 en la postónica, sobre todo en la primera posición de la frase y en las palabras llanas, pero hay que matizar, ya que en su estudio aparecen una gran variedad de acentos tonales en las agudas y en las demás posiciones del pretonema de la frase. Además, este y otros estudios como los de Ramírez (2005), Zamora, Carrera y Meléndez (2005), Pamies, Amorós y O’Neill (2008) y Díaz y Dorta (2015) no se han realizado sobre una muestra de habla espontánea. En el análisis sobre habla semiespontánea de Torres (2000) se llega a la conclusión de que las frases enunciativas cortas son monocumbres y las frases largas (con más de 7 sílabas) bicumbres y que sobre todo se diferencian en la parte final de la curva entonativa. En este estudio se pretende dar un paso más allá, a pesar de las dificultades inherentes a la propia lengua vasca. Estas dificultades tienen su origen en la complicada labor para establecer la posición del acento, tal y como han subrayado los investigadores Gaminde (1999) y Hualde (2006) haciendo referencia a numerosos análisis en este campo (Altube, 1934, Altuna, 1979; Michelena, 1958; Rotaetxe, 1978). Hualde (2006), por ejemplo, subraya la gran variedad de posiciones que toma el acento en esta lengua, debido a la variación diatópica, diacrónica y a la influencia del castellano:

A esto hay que añadir que, además de variación diatópica, encontramos variación diacrónica, con una progresiva simplificación del sistema en muchas áreas, lo que hace, por ejemplo, que lo que nos dice Michelena en cuanto al habla de Rentería de su época no se aplique ya al habla actual, como mencionaremos en más detalle más adelante (véase Hualde 1997: 231-233, Irurtzun 2002, 2003). El otro motivo tiene que ver con la naturaleza tonal del acento en parte de esta región, lo que crea ciertos problemas para su descripción y análisis si partimos de la perspectiva que nos da el acento castellano (Basterrechea 1974-75, 1976). (Hualde, 2006)

Además de esta falta de precisión en la posición del acento, podemos encontrar otro fenómeno que nos llevaría a acelerar y modificar este tipo de estudios: “Parece evidente que estamos asistiendo a una progresiva desfonologización de los hechos acentuales en muchas áreas, lo que confiere cierta urgencia a estos estudios” (Hualde, 2006, p. 171).

Sin embargo, es complicado el trabajo metodológico que exige este tipo de investigaciones, puesto que establecer un criterio específico y consolidado para el estudio del habla espontánea en la narración de un cuento tradicional, como es en este caso, nos lleva a hacer un cribado atendiendo al tipo de oración, número de sílabas y estructura gramatical y se reduce significativamente el corpus a estudiar, en este caso al 0,90% de todo lo recogido. Con todo ello las principales conclusiones que se extraen de este trabajo son las siguientes: En la mayoría de las estructuras de las oraciones enunciativas en la narración espontánea de un cuento tradicional la cumbre tonal recae en el segundo sintagma del grupo prosódico. En cuanto al tono de frontera, aunque parece que hay una tendencia a realizar un tono ascendente no se puede generalizar, puesto que el tono descendente también aparece en numerosas de las muestras analizadas.

Partiendo de estas conclusiones, el siguiente paso es establecer una estructura consensuada para las oraciones enunciativas en el relato de un cuento por medio de test de percepción masivos. Todo ello con el objetivo de ofrecer herramientas a los profesionales que se dedican a contar y leer cuentos en las aulas de los centros educativos, puesto que no es fácil establecer una distinción clara en la lingüística teórica y aplicada a la enseñanza de lenguas; tal y como ejemplifica y defiende Halliday (2017) la práctica está basada en conocimientos teóricos que deben ser actualizados según la práctica.

REFERENCIAS

- Altube, Sever. 1934. *Observaciones al tratado de ‘Morfología vasca’ de don R. M. de Azkue*. Gaubeka.
- Altuna, Patxi. 1979. Altube eta euskal azentua. *Euskera*, 24, 619-621.

- Beckman, Mary y Pierrehumbert, Janet. 1986. Intonational structure in Japanese and English. *Phonology Yearbook*, 3, 255-309.
- Díaz, Chaxiraxi y Dorta, Josefa. 2015. Acentos tonales y variantes: declarativas en habla formal y espontánea de la Gomera (Islas Canarias). *ELUA*, 29, 53-80.
- Elordieta, Gorka. 1997. Accent, tone and intonation in Lekeitio Basque. In F. Martínez-Gil y A. Morales-Front (eds.), *Issues in the Phonology and Morphology of the Major Iberian Languages* (pp. 2-78). Georgetown University Press.
- Elordieta, Gorka. 1999. Primer estudio comparativo de la entonación de tres variedades dialectales vascas. In *Actas del I Congreso de Fonética Experimental* (pp. 209-215). Universitat Rovira i Vigili y Universitat de Barcelona.
- Fernández Planas, Ana María y Martínez Celdrán, Eugenio. 2003. El tono fundamental y la duración: dos aspectos de la taxonomía prosódica en dos modalidades de habla (enunciativa e interrogativa) del español. *Estudios de Fonética Experimental*, 12, 166-200.
- Fujisaki, Hiroya. 2004. Information, prosody, and modeling-with emphasis on tonal features of speech. *Proceedings of Speech Prosody International Conference*, Nara, Japan.
- Gaminde, Iñaki. 1995. *Bizkaieraren Azentu-Moldeez*. Labayru Ikastegia.
- Gaminde, Iñaki. 1999. *Euskaldunen azentuak*. Labayru Ikastegia.
- Gaminde, Iñaki. 2000. Azentu eta Intonazioa: egoera eta ikerketa baliabideak. In K. Zuazo (eds.), *Dialektologia Gaiak* (263-286). Arabako Foru Aldundia.
- Gaminde, Iñaki. 2003. Intonazio ereduak Zeanurín. *FLV*, 93, 287-307.
- Gaminde, Iñaki, Aurrekoetxea, Gotzon, Etxebarria, Aintzane, Garay, Urtza y Romero, Asier. 2014. *Ahoskera lantzeko argibideak eta jarduerak. Laguntzarako materiala: teoria eta praktika*. UPV/EHU.
- Gaminde, Iñaki, Etxebarria, Aintzane, Romero, Asier, y Eguskiza, Naia. 2017. Características de la competencia prosódica de jóvenes bilingües vascos en la lectura en voz alta: Las cumbres tonales. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 55(1), 35-52.
- Gandarias, Rosa. 1996. *Ispasterko Intonazioaren Deskribapena: Azterketa Fonetikoa*. Tesis Doctoral. UPV/ EHU.
- Grosz, Barbara y Sidner, Candace. 1986. Attention, intentions and the structure of discourse. *Computational Linguistics*, 12(3), 175-204.
- Gussenhoven, Carlos. 2006. Semantics of Prosody. In K. Brown, (eds.), *Encyclopedia of Language & Linguistics* (pp. 170-172). Elsevier.
- Gutiérrez, Salvador. 2010. La pragmática en un cuento de Antonio Pereira. In J.M. Bleuca, G. Clavería & D. Poch (coord.) *Al otro lado del espejo* (pp. 321-341). Ariel.
- Halliday, Michael Alexander Kirkwood. 2017. *Obras esenciales de M.A.K. Halliday*. Ediciones UNL.
- Hualde, José Ignacio. 2003a. From phrase-final to post-initial accent in western

- Basque. In P. Fikkert y H. Jacobs (eds.), *Development in Prosodic Systems* (pp. 249-282). Mouton De Gruyter.
- Hualde, José Ignacio. 2003b. El modelo métrico y autosegmental. In P. Prieto (eds.), *Teorías de la Entonación* (pp. 155-184). Barcelona: Ariel Lingüística.
- Hualde, José Ignacio. 2006. Estado actual en las investigaciones sobre la acentuación en lengua vasca. *Oihenart*, 21, 149-177.
- Hualde, José Ignacio, Elordieta, Gorka y Elordieta, Arantzazu. 1994. *The Basque Dialect of Lekeitio*. Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco y Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Jun, Sun-Ah y Elordieta, Gorka. 1997. Intonational Structure of Lekeitio Basque. In A. Botinis, G. Kouroupetroglou, y G. Carayiannis (eds.), *Intonation: Theory, Models and Applications, Proceedings of an ESCA Workshop* (pp. 193-196). ESCA.
- Ladd, Robert. 1996. *Intonational Phonology*. Cambridge University Press.
- Michelena, Luis. 1958. À propos de l'accent basque. *Bulletin de la Société de Linguistique*, 53, 204-233.
- Mora, Elsa y Asuaje, Rosa Amelia. 2009. *El canto de la palabra: una iniciación al estudio de la prosodia*. Universidad de Los Andes.
- Navas, Eva. 2003. *Modelado Prosódico del Euskera Batua para Conversión de Texto a Habla*. Tesis Doctoral. UPV/EHU.
- Nespor, Marina y Vogel, Irene. 2007. *Prosodic phonology with a new foreword*. De Gruyter Mouton.
- Pamies, Antonio, Amorós, Mari Cruz y O'Neill, Paul. 2008. Esquemas entonativos de frase declarativa en el habla de Jaén. *Language Design*, Special Issue 2, 191-201.
- Pierrehumbert, Janet. 1980. *The Phonology and Phonetics of English Intonation*. PhD dissertation. MIT.
- Pierrehumbert, Janet y Beckman, Mary. 1988. *Japanese Tone Structure*. MA: MIT Press.
- Pierrehumbert, Janet y Hirschberg, Julia. 1986. *The meaning of intonational contours in the interpretation of discourse*. Columbia University.
- Prieto, Pilar. 2002. *Entonació. Models, teoria, mètodes*. Ariel Lingüística.
- Prieto, Pilar. 2015. Intonational meaning. *WIREs Cogn Sci*, 6, 371-381.
- Ramírez, María Dolores. 2005. Aproximación a la prosodia del habla de Madrid. *Estudios de Fonética Experimental* 14, 311-326.
- Rotaetxe, Karmele. 1978. L'accent basque: observations et hypothèses. *La Linguistique* 14, 55-77.
- Sag, Ivan y Liberman, Mark. 1975. The intonational disambiguation of indirect speech acts. In J. Timothy (eds.), *Papers from the Eleventh Regional Meeting*. Chicago Linguistic Society.

- Tomás Navarro, Tomás. 1944. *Manual de Entonación Española*. Colección Málaga.
- Torres, María Ignacia. 2000. Oraciones cortas vs. oraciones largas: diferencias en el patrón entonativo. *Revista de Filología de la Universidad de La Laguna* 18, 383-398.
- Uriarte, Jon Andoni. 1995. *Fruizko Hizkera: Azterketa Linguistikoa*. Tesis Doctoral. Universidad de Deusto.
- Uriarte, Jon Andoni. 2004. *Fruiztarrak Berbetan*. Fruizko Udala.
- Wagner, Michael, Watson, Duane y Gibson, Edward. 2010. *Experimental and theoretical advances in prosody*. Special Issue of Language and Cognitive Processes. Psychology Press.
- Ward, Gregory y Hirschberg, Julia. 1988. Intonation and Propositional Attitude: The Pragmatics of L*+H L H%*. In J. Powers (eds.), *Proceedings of the Fifth Eastern States Conference on Linguistics* (pp. 512-522). Ohio State University Press.
- Wharton, Tim. 2012. Prosody and Meaning: Theory and Practice. In J. Romero-Trillo (eds.), *Pragmatics and Prosody in English Language Teaching* (pp. 97-117). Sprinder.
- Wichmann, Anne y Blakemore, Diane. 2006. The prosody-pragmatics interface. *Journal of Pragmatics* 38(10), 1537-1541.
- Zamora, Francisco José, Carrera, Micaela, y Meléndez, María del Mar. 2005. Variación geoprosódica en dos entonaciones de Castilla y León: análisis de frases declarativas e interrogativas sin expansión. *Estudios de Fonética Experimental* 14, 127-139.